



Pour diffusion immédiate : 03/10/2023

GOVERNEURE KATHY HOCHUL

**LA GOUVERNEURE HOCHUL SALUE LE RETOUR DE L'ÉQUIPE DE POMPIERS
DE L'ÉTAT DE NEW YORK DÉPLOYÉE POUR COMBATTRE LES INCENDIES DE
LA CALIFORNIE**

***Les pompiers du DEC ont participé aux efforts de maîtrise des feux de forêt au
Canada, en Californie, en Idaho et au Montana***

Le déploiement est le neuvième d'une année chargée en incendies

Photos du déploiement présentées [ici](#)

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui qu'une équipe de 20 pompiers menée par des gardes forestiers du Département de la conservation de l'environnement de l'État de New York (New York State Department of Environmental Conservation) est retournée saine et sauve après une mission de semaines en Californie. L'équipe a participé aux [efforts de lutte contre les incendies](#) dans l'incendie du complexe de Smith River.

« Lorsque les New-Yorkais voient d'autres personnes dans le besoin, ils se jettent dans l'action », **a déclaré la gouverneure Hochul.** « Plusieurs équipes de pompiers se sont rendues dans les États de l'ouest des États-Unis et au Canada cet été et cet automne, car les incendies de forêt étaient hors de contrôle et nécessitaient l'intervention d'experts dans le cadre des efforts de lutte contre les incendies. Je suis heureuse que ces pompiers dévoués de l'État de New York aient accepté de quitter leurs amis et leur famille pour venir en aide à des inconnus, et je suis ravie de les accueillir à leur retour. »

L'incendie du complexe de Smith River a brûlé plus de 34 803 hectares (94 500 acres) et est actuellement contenu à 85 pour cent. L'incendie a été déclenché par la foudre le 15 août. L'équipe de l'État de New York a uni ses forces à celles de 38 équipes de tout le pays. Robert « Erik » Stratton, garde forestier du Département de la préservation de l'environnement (Department of Environmental Conservation, DEC), était le chef d'équipe pendant les deux semaines qu'a duré la mission, à laquelle participaient neuf autres gardes forestiers, neuf pompiers experts du DEC issus des divisions des terres et des forêts, de la pêche et de la faune, des pesticides et de la gestion des urgences, ainsi qu'un pompier bénévole. Ces intervenants se sont concentrés sur les opérations

de déchetage du bois afin de réduire les combustibles sur les lignes d'incendie secondaires.

Basil Seggos, commissaire du Département de la préservation de l'environnement de l'État de New York, a déclaré : « Quatre divisions du DEC étaient représentées par cette équipe polyvalente et je les remercie tous d'avoir répondu à l'appel de nos voisins de l'ouest. Lorsque les gardes forestiers du DEC et d'autres pompiers formés à la lutte contre les incendies de forêt ont atteint ce feu, il n'était circonscrit qu'à 21 %. Grâce en partie à leur expertise et aux conditions météorologiques, les communautés sont mieux protégées et l'incendie est presque circonscrit. »

Effectifs de retour

Robert « Erik » Stratton - Chef d'équipe - Garde forestier, comté de Sullivan

Hannah Bieber - Pêche et faune, comté de Cortland

Mark Brand - Garde forestier, comtés d'Essex et d'Hamilton

James Canevari Jr - Pêche et faune, comté de Jefferson

Michael Chappell - Garde forestier, comtés d'Onondaga et de Cayuga

Josh Choquette - Pêche et faune, comté de Delaware

Lawrence Day Jr - Pompier volontaire

Evan Donegan - Garde forestier, comté de Warren

Patrick Dormer - Garde forestier, comtés d'Ontario et de Yates

Eric Egger - Terres et forêts, comté de Steuben

John Gullen - garde forestier, comté de Columbia

Nicholas Johnston - Gestion des urgences, comté d'Albany

Dan Kinsley - Pesticides, comté d'Albany

Robert Mackenzie - Terres et forêts, comté d'Ulster

Melissa Milano - Garde forestier, comté de Hamilton

Evan Nahor - Garde forestier, comté de Saratoga

Hannah O'Connor - Garde forestier, comtés d'Essex et de Franklin

Kyle Olson - Pêche et faune, comté de Cortland

Neilson Snye - Garde forestier, comté d'Essex

Timothy Yeatts - Terres et forêts, comté d'Ulster

Les feux de forêt sont non seulement dévastateurs pour les États de l'Ouest et le Canada, mais ils peuvent également avoir un impact sur la qualité de l'air de l'État de New York. Pendant plusieurs jours des mois de juin et de juillet, plusieurs régions de l'État de New York ont fait l'objet d'avis sanitaires sur la qualité de l'air à cause des particules fines émises par la fumée des incendies de forêt au Canada et dans l'ouest des États-Unis.

Des avis sanitaires sur la qualité de l'air sont émis lorsque les météorologues du DEC prévoient que les niveaux de pollution, qu'il s'agisse de l'ozone ou des particules fines, dépasseront un indice de qualité de l'air (IQA) de 100. L'exposition à ces particules fines peut avoir des effets à court terme sur la santé, tels que l'irritation des yeux, du nez et de la gorge, la toux, les éternuements, l'écoulement nasal et

l'essoufflement. L'exposition à des niveaux élevés de particules fines peut également aggraver des pathologies telles que l'asthme et les maladies cardiaques. L'État de New York continuera à émettre des avis chaque fois que les conditions le justifieront afin de garantir la protection des citoyens. Des [informations complémentaires sur l'ozone](#) et le [PM 2.5](#) sont disponibles sur le site web du DEC et sur le [site web du Département de la santé de l'État](#). Pour rester informé des annonces du DEC, [inscrivez-vous pour recevoir les alertes sur la qualité de l'air](#) par l'intermédiaire de DEC Delivers : Le service de messagerie électronique de référence du DEC.

En 1979, l'État de New York avait envoyé sa première équipe de pompiers pour aider les États de l'Ouest à lutter contre de grands incendies de forêt. Presque chaque année, une ou deux équipes en moyenne sont depuis envoyées sur place pour lutter contre les incendies de forêt. Le déploiement de l'équipe d'aujourd'hui sera le neuvième déploiement d'équipes ou du personnel du DEC pour participer à la gestion des incidents ou à la lutte contre les feux de forêt en dehors de l'État. En plus d'aider à contenir les incendies de forêt et à minimiser les dégâts, ces équipes acquièrent une expérience précieuse qui peut être utilisée pour lutter contre les incendies de forêt et gérer les incidents tous risques dans l'État de New York. Les frais de personnel et de déplacement des équipes de New York sont soit payés directement par le Service forestier des États-Unis (U.S. Forest Service), soit remboursés à l'État de New York sur la base d'un accord d'aide mutuelle entre les États et les agences foncières fédérales.

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[SE DÉSABONNER](#)